**ការផ្ញើសារ និង អត្ថបទៈ ជាភាសារខ្មែរ**

អង់គ្លេសៈចំណុចដែលត្រូវនិយាយដើម្បីអោយមានទំនុកចិត្តផ្នែកសុវត្ថិភាពក្នុងការចូលរួមធ្វើស្ថិតិជំរឿនឆ្នាំ២០២០

គន្លីសនៃការផ្ញើសារ

ពលរដ្ឋនៅរដ្ឋកាលីហ្វញ៉ាទាំងមូលអាចចូលរួមធ្វើស្ថិតិជំរឿនឆ្នាំ២០២០អោយផ្លែកជាងមុនក្នុងពេលឥឡូវនេះ

ការបំពេញស្ថិតិជំរឿនមាន៣ចំណុចៈ

១. ទៅគេហទំព័រ my2020census.gov

២. ទូរសព្ទ័មកលេខ ៨៤៤-៣៣០-២០២០ (មានភាសារជាច្រើនសម្រាប់ជ្រើសរើសនៅទីនេះ)

៣. តាមប៉ុស្តិ៍ ប្រៃសណីយ៍ បើអ្នកបានទទួលទម្រង់ក្រដាស

**ចូលរួមធ្វើស្ថិតិជំរឿនឥឡូវនេះ ត្រូវតែធ្វើជាជនសកម្មដើម្បីជួយសហគមន៍របស់យើងអោយមានអនាគតល្អ**

ដើម្បីសិក្សាបន្ថែមទៅគេហទំព័រ californiacensus.org

* **សំណួរ៩ដ៏ងាយស្រួលហើយរក្សាការសម្ងាត់ៈ** ស្ថិតិជំរឿនរាប់ជនគ្រប់រូបដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសអាមេរិកទោះមានច្បាប់ឬគ្មានច្បាប់រស់នៅក្នុងប្រទេសអាមេរិកនេះក៏ដោយ។ វាជាស្ថិតិសំណួ៩ដ៏ងាយស្រួលហើយរក្សាការសម្ងាត់។ សំណួទាំងអស់មាន ឈ្មោះ, អាសយ័ដ្ឋាន,ភេទ,សាសន៍ និងអាយុ។
* **ចម្លើយលោកអ្នកនិងមានសុវត្តិភាពៈ** ចម្លើយស្ថិតិជំរឿនលោកអ្នកការពារដោយច្បាប់ហើយនិងមិនចែកចាយឬប្រើជាមួយភ្នាក់ងារនៃរដ្ឋាភិបាលណាមួយទេ។ មន្រ្តីអនុវត្តច្បាប់មិនអាចយកចម្លើយលោកអ្នកទៅប្រីដើម្បីសម្រេចចិត្តក្នុងកាផ្តល់ជំនួយជូន ឬ អោយទៅសន្តិសុខផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ទេ។ ចម្លើយស្ថិតិជំរឿននិងមិនចែកចាយជាមួយម្ចាស់ដី។
* **អត់មានសួអំពីរសញ្ជាតិៈ** ជំរឿននិងមិនសួអំពី សញ្ជាតិ របស់អ្នក ឬយកលេខ សូស្យល់ លេខកុង ប្រាក់ ឬសុំអំណោយ។ ចម្លើយស្ថិតិជំរឿននិងមិនយកមកសម្រេចចិត្តក្នុងការផ្តល់ជំនួយទូរទៅជូនលោកអ្នក។
* **ប្រាក់រាប់ពាន់លានដូលាសម្រាប់សេវាកម្មសហគមន៍ៈ** ស្ថិតិជំរឿននិងជួយបង្កើតកម្មវិធីសំខាន់ៗដូចជា កុមារដែលចាប់ផ្ដើមដំបូង ថែរក្សាក្មេង អភិវឌ្ឍសហគមន៍ផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត កម្មវិធីអាហារូបត្ថម្ភ ការអប់រំ ធនធានថែទាំសុខភាព និង ផ្សេងៗទៀតជាច្រើន។
* **មួយជំហ៊ានទៅមុខដើម្បីសមធម៌និងយុត្តិធម៌ៈ** មធ្យោបាយមួយដែលយើងអាចផ្តូលទ្ធផលគឺចូលរួមធ្វើស្ថិតិជំរឿនឆ្នាំ២០២០។ ស្ថិតិជំរឿនគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះរបស់ប្រទេសយើង វាជាកាតព្វកិច្ចសំខាន់របស់យើង ជាប្រជាជនត្រូវតែចូលរួម។ បើយើងចូលរួមយើងអាចកំណត់អនាគតរបស់សហគមន៍យើង ក្នុងប្រទេសដែលមានសេដ្ឋកិច្ចនិងសង្គមដ៏ខ្លាំខ្លាក្នុងរដ្ឋ។ យើងអាចហ៊ានធានាថា សម្លេងនៃកាបង្ហាញនិងបន្តដំណើទៅមុខជាដ៏រាប។
* **ជួយកំណត់ប្រាក់សម្រាប់សង្កាត់របស់យើងៈ** យើងនិងខាតមួយពាន់ដូលាក្នុងមួយឆ្នាំចំពោះមនុស្សម្នាក់ដែលមិនបានរាប់ចូលនៅរដ្ឋកាលីហ្វញ៉ាសម្រាប់ដប់ឆ្នាំទៅមុខ បំពេញទម្រង់ស្ថិតិជំរឿនជួយធានារដ្ឋកាលីហ្វញ៉ានិងទទូលប្រាក់សេវាកក្មថែទាំសុក្ខភាព សួនកំសាន្ត ផ្លូវផ្នល់ និងជួយសហគមន៍ក្នុងតំបន់របស់យើង។  
  ត្រូវតែរាប់ទាំងអស់គ្នាៈ អ្នកត្រូវតែរាប់មនុស្សទាំងអស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក រួមទាំងមិត្តរួមបន្ទប់ ក្មេងតូច និងក្មេងដែលទើបកើត។ មិនតែប៉ុណ្ណោះត្រូវតែរាប់មិត្តសម្លាញ់ឬក្រុមគ្រួសារដែលស្នាក់នៅទីនោះភាគច្រើនមុនថ្ងៃទី១ខែមេសាឆ្នាំ២០២០។
* បច្ចុប្បន្នភាពនៅការិយ៉ាលយ័ជំរឿន

**.** ការិយ៉ាលយ័ជំរឿនបានប្រាប់អោយដឹងថា

* ប្រតិបត្តិការស្ថិតិជំរឿននិងបញ្ចប់លឿនជាងកាលសន្មតគឺចប់នៅថ្ងៃទី៣០ខែកញ្ញា។
  + យើងមានការភយ័ព្រួយណាស់ ដោយការសម្រេចិត្តនេះវាអាចនាំមកនៅការប្រថុយប្រថានក្នុងការរាប់មនុស្សទាំងអស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកទាំងមូលជាពិសេសគឺរដ្ឋកាលីហ្វញ៉ា។
  + សម្រាប់ការរាប់សារុបអោយត្រូវពិតប្រាកដ វាជាសារៈសំខាន់ណាស់ដែលយើងគ្រប់គ្នាត្រូវតែឆ្លើយតបក្នុងរយៈពេលដ៏ខ្លីបំផុត បើមិនដូច្នោះទេមនុស្សរាប់លាននិងមិនបានរាប់បញ្ចូលទូរទាំងប្រទេស។
* នេះមាននយ័ថាយើងទាំងអស់គ្នាមិនត្រូវពន្យាពេលទេ ប្រជាជនរស់នៅរដ្ឋកាលីហ្វញ៉ាត្រូវតែឆ្លើយតបទម្រង់ជំរឿនឥឡូវនេះ បើមិនដូច្នោះទេយើងនិងខាតបង់ធនធានជាច្រើននិងតំណាងរបស់យើងដល់ទៅមួយទសវត្សរ៍

**ប្រតិបត្តិការបើមិនឆ្លើយតប**

* ប្រតិបត្តិការបើមិនឆ្លើយតប (NRFU) និងចាប់ផ្តើមនៅរដ្ឋកាលីហ្វញ៉ា ពីខែសីហាថ្ងៃទី១១
* ក្នុងកំឡុង (ប្រតិបត្តិការបើមិនឆ្លើយតប) ទីស្នាក់ការជំរឿននិងអោយអ្នករាប់មនុស្សទៅសង្កាត់ហើយដើរពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយដើម្បីធ្វើបទសម្ភាសរាប់មនុស្សទាំងអស់។
* ចំណុចផ្សេងៗចំពោះអ្នកដែលទៅដល់ផ្ទះនោះ
  + អ្នកធ្វើការអោយស្នងការជំរឿននិងគោរពតាមបទបញ្ជាអជ្ញាធរ៌សុខភាពទាំងអស់ហើយបានហ្វឺហ្វឺនអោយពាក់ម៉ាស់និងធ្វើបទសម្ភាសនៅក្រៅផ្ទះ
  + ពួកគេនិងទៅដល់ផ្ទះលោកអ្នករវាងម៉ោង៩ព្រឹកទៅម៉ោង៩ល្ងាចព្រមទាំងសៅរ៍អាទិត្យផងដែរពេលនោះជាពេលមនុស្សភាគច្រើននៅផ្ទះ
  + បើសិនអ្នកធ្វើការអោយស្នងការជំរឿនដែលនិងគោះធ្វាផ្ទះលោកអ្នកមិនចេះនិយាយភាសារលោកអ្នកៗអាចសំណូមពរអោយមកម្តងទៀតដែលមានអ្នកចេះភាសាររបស់អ្នកមកជាមួយ។
* យើងអាចកត់សំគាល់អ្នកធ្វើការអោយស្នងការជំរឿនបានដោយ
  + ផ្លាកសំគាល់មានរូបថតហើយមានសញ្ញានាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មព្រមទាំងថ្ងៃផុតកំណត់
  + ទូរសព្ទ័របស់ស្នងការជំរឿន
  + ភាគច្រើនពួកគេក៏មានថង់ដែលមានផ្លាក ការរិយាលយ័ជំរឿន
  + ដើម្បីបញ្ជាក់អ្នកធ្វើការអោយស្នងការជំរឿននៅក្នុងសង្កាត់ លោកអ្នកអាចទូរសព្ទ័មកលេខ ២១៣-៣១៤-៦៥០០

# អត្ថបតខ្លីជាភាសារអង់គ្លេស

# សូមអាន អត្ថបតខ្លីនិងចំណុចនិយាយខាងក្រោមប្រសិនបើអ្នកត្រូវការថតជាវីដីអូ

បន្ទាប់ពីរថតជាវីដីអូសូមផ្ញើទៅសូស្យាល់មីដីយាហើយនិង@CACensus ដោយប្រើ#EveryoneCounts #ICount #2020Census #CaliforniaForAll. បន្ថែមប្រសិនជាអ្នកផ្ញើមក[communications@census.ca.gov,](mailto:communications@census.ca.gov) យើងនិងចែកចាយនៅលើសូស្យាល់មីដីយា

# អត្ថបតខ្លីធម្តារបស់ជុំរឿន

**៣០វិនាទី**

សួស្តីខ្ញុំឈ្មោះ .............បើយើងចូលរួមធ្វើជំរឿនឆ្នាំ២០២០ថ្ងៃនេះយើងបានជួយសហគមន៍របស់យើង។ វាអស់រយៈពេលតែពីរឬបីនាទីប៉ុណ្ណោះដើម្បីឆ្លើយសំណួរងាយៗ៩ដែលមានលាក់ការសម្ងាត់ជូន វាអាចជួយ សេវាកម្មជំនួយផ្នែក ម្ហូបអាហារ ភាពអាសន្ននិងផ្សេងៗទៀតជាច្រើន។ ត្រូវតែរាប់ទាំងអស់គ្នា ពុំមានសំណួអំពីរសញ្ជាតិ

ចូលរួមធ្វើជំរឿនតាមប្រពន្ធ័អិនធរណិត my2020census.gov ឬ តាមទូរសព្ទ័ ៨៤៤-៣៣០-២០២០ ឬក្រដាសទម្រង់ដែលបានផ្ញើមក

# អត្ថបតខ្លីធម្តារបស់ជុំរឿន

# សេចក្តីសង្ឃឹមនិងការផ្តល់អំណាច ៣០វិនាទី

សួស្តីខ្ញុំឈ្មោះ .............។ ជំរឿនគឺជាឱកាសចូលរួមរបស់ពលរដ្ឋ ដែលមានលក្ខណៈចូលរួមជាច្រើនបំផុត រាប់មនុស្សគ្រប់គ្មាមិនគិតអំពីរ សាសន៍ ភេទ អាយុ ឬ មានច្បាប់ឬគ្មានច្បាប់រស់នៅទេ។

លោកអ្នកអាចជួយគ្រួសារយើងទៅអនាគតប្រសិនបើយើងចូលរួមធ្វើជំរឿនថ្ងៃនេះ។ វាជាការងាយស្រួលណាស់ដោយគ្រាន់តែឆ្លើយសំណួរងាយស្រួល៩ បន្ថែមទាំងគ្មានសំណួរអំពីសញ្ជាតិ។ ចូលរួមធ្វើជំរឿនតាមប្រពន្ធ័អិនធរណិត [my2020census.gov](http://my2020census.gov/) ឬ តាមទូរសព្ទ័ ៨៤៤-៣៣០-២០២០ ឬក្រដាសទម្រង់ដែលបានផ្ញើមក

# អត្ថបតខ្លីធម្តារបស់ជុំរឿន

# សុវត្ថិភាពនិងសន្តិសុខ៣០វិនាទី

សួស្តីខ្ញុំឈ្មោះ .............។ ការធ្វើជំរឿនកំពុងតែប្រព្រឹតទៅ ការចូលរួមរបស់លោកអ្នកនិងជួយគ្រួសារនិងសហគមន៍យើង ចំណាយពេលពីរឬបីនាទីដើម្បីឆ្លើយសំណួរងាយស្រួល៩។ ចំឡើយរបស់លោកអ្នកនិងការពារដោយច្បាប់ហើយវាមិនអាចយកមកប្រើដើម្បីបញ្ឆាំងនិងយើងទៅអនាគតទេ។ ពុំមានសំណួរអំពីរសញ្ជាតិ លេខ សូស្យាល់ លេខធានាគា ឬសូមអោយបង់ប្រាក់នោះទេ។ សូមកុំខ្លាច តាមប្រពន្ធ័អិនធរណិត my2020census.gov ឬ តាមទូរសព្ទ័ ៨៤៤-៣៣០-២០២០ ឬក្រដាសទម្រង់ដែលបានផ្ញើមក។